



Richtfest beim Kindergartenneubau in Trailsdorf

Die Trailsdorfer Kindergartenkinder sind schon voller Vorfreude. Sie durften das Richtfest und den Richtspruch von Herbert Wunner von der beauftragten Zimmerei Wunner aus Oberniederndorf bei Emskirchen am Kindergartenneubau mitverfolgen.

Mit ihren Erzieherinnen und Kindergartenleiterin Rebecca Fischer, hatten sie dazu eigens ein Lied einstudiert und die „Ode an die Freude“ zum Festtag umgedichtet. Zur Belohnung gab es anschließend „Wienerle und Brezen“ von Bürgermeister Gerhard Bauer zur Stärkung. Rund 3,8 Millionen Euro wird die neue Kindertageseinrichtung samt Gestaltung der Außenanlagen und der Schaffung ausreichender Parkmöglichkeiten kosten.

Davon bekommt die Gemeinde Zuschüsse in Höhe von etwa 2,3 Millionen vom Staat. „Wir liegen voll im Zeit- und Kostenplan“, konnte der Gemeindechef verkünden.

Der Baubeginn war im März dieses Jahres, die Fertigstellung des neuen Kindergartens mit zwei Kindergarten- und zwei Krippengruppen für insgesamt 74 Kinder ist für Ende Mai 2021 geplant.

Dann soll die Gestaltung der Außenanlagen bis voraussichtlich Juli 2021 erfolgen, so dass der Umzug der Kindergartenkinder dann in den Sommerferien 2021 rechtzeitig zum neuen Kindergartenjahr realisiert werden kann.



Richtfest Kindergartenneubau Trailsdorf

Gemeinde Hallerndorf – Von-Seckendorf-Str. 10 – 91352 Hallerndorf

Telefon: 0 95 45 44 39 – 0
Telefax: 0 95 45 44 39 – 199
Nottelefon: 0 95 45 44 39 – 111
E-Mail-Adresse: gemeinde@hallerndorf.de
Veröffentlichungen: amtsblatt@hallerndorf.de

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 8.00 – 12.00 Uhr und zusätzlich
Donnerstag 13.30 – 18.00 Uhr
Internetadresse: www.hallerndorf.de

Bürgersprechstunde des Bürgermeisters: jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Zu den Sprechstunden wird jeweils um telefonische Voranmeldung gebeten.

Zur besseren Koordination bitten wir um Terminvereinbarung mit dem für Ihr Anliegen zuständigen Sachbearbeiter.

Für Besucher des Rathauses gilt generell eine Maskenpflicht (Bedecken von Mund und Nase).

Wir danken für Ihr Verständnis, bleiben Sie gesund!

 **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Seit 01.04.15 wird der Bereitschaftsdienst über die Forchheimer Bereitschaftspraxis in der Krankenhausstraße 8 (gegenüber dem Klinikum Forchheim) organisiert. Die Sprechstunden finden in der Bereitschaftspraxis statt. Es ist keine telefonische Voranmeldung notwendig.

Für Hausbesuche wenden Sie sich bitte an den ärztlichen Bereitschaftsdienst unter der Telefonnummer 116 117. In Notfällen rufen Sie die 112.

Hinweis: Öffnungszeiten der Notfallpraxis Forchheim

Montag, Dienstag, Donnerstag: 19.00 - 21.00 Uhr
Mittwoch und Freitag: 16.00 - 21.00 Uhr
Samstag, Sonntag und Feiertag: 09.00 - 21.00 Uhr

 **Gemeindebücherei Hallerndorf****GEMEINDEBÜCHEREI HALLERNDORF****Öffnungszeiten:**

Di., 16.00 - 17.00 Uhr

Do., 16.00 - 18.30 Uhr

Tel. 09545 44 39-150

E-Mail: buecherei@hallerndorf.de**Hygienevorschriften**

Bitte beachten Sie, dass auch in der Bücherei die Maskenpflicht und die bereits bekannten Hygienevorschriften gelten! Ihr Büchereiteam

Redaktionsschlusshinweis

Das nächste **Mitteilungsblatt-Nr. 22/2020** erscheint am **Freitag, 30.10.20.**

Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge ist Mittwoch, 21.10.20 um 12.00 Uhr, nur online über <https://meinwittich.wittich.de>.

Eine Anleitung finden Sie auch auf unserer Homepage www.hallerndorf.de.

Bitte beachten Sie, dass später eingehende Beiträge leider nicht mehr brücksichtigt werden können.

**Amtliche Mitteilungen**

Die **Gemeinde Hallerndorf** (4.200 Einwohner) stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Erzieher/in (m/w/d)

(pädagogische Fachkraft nach dem BayKiBiG) mit

35-39 Wochenstunden

sowie

eine/n Kinderpfleger/in (m/w/d)

mit 30 Wochenstunden

für ihre gemeindlichen Kindertagesstätten ein. Unser Team und Kinder freuen sich auf Ihre Unterstützung! Flexible Arbeitszeitmodelle sind möglich. Die Vergütung richtet sich nach den Bestimmungen des TVöD. Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens **23.10.2020** an die Gemeinde Hallerndorf, Von-Seckendorf-Str. 10, 91352 Hallerndorf. Für weitere Informationen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung telefonisch unter 09545 44 39-115 zur Verfügung.

Hinweise:

Die erforderlichen Hinweise zum Datenschutz finden Sie auf unserer Homepage. Bitte beachten Sie, dass Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesendet werden. Reisekosten anlässlich eines möglichen Vorstellungsgesprächs werden nicht übernommen.

Straßensperrung Schnaid

Die direkte Zufahrt zum Friedhof in Schnaid wird in der Zeit vom **28.09.20 bis voraussichtlich 26.10.20** für den kompletten Verkehr gesperrt. Eine Umleitung ist ausgeschildert.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Grüß Gott, liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

auch unsere letzte gemeindliche Kerwa muss nun leider aufgrund der Corona Pandemie abgesagt werden. Die Hallerndorfer Kerwabum und -madla haben sich nach längeren Überlegungen dazu durchgerungen verantwortungsvoll zu handeln und in diesem Jahr auf die Ausrichtung einer Kerwa zu verzichten. Es wird aber am Rathaus zumindest ein Süßigkeitenstand stehen, damit wenigstens ein Hauch von Kerwagefühl entsteht und beim Spaziergang die ein oder andere Leckerei erworben werden kann. Wir hoffen nun alle darauf, dass unsere Kirchweihen im nächsten Jahr wieder in gewohnter Weise gefeiert werden können.

Der Bau unserer neuen Kindertagesstätte in Trailsdorf schreitet planmäßig voran. Ein Richtfest wurde im kleinsten Rahmen und unter Berücksichtigung der Hygiene- und Abstandsregeln abgehalten. Das Kindergartenpersonal und die Kindergartenkinder aus Trailsdorf haben durch einen fröhlichen Liedvortrag einen positiven und unterhaltsamen Beitrag dazu geleistet (siehe Titelseite).

Die Seniorenarbeit in der Gemeinde Hallerndorf nimmt Gestalt an. Bereits im letzten Mitteilungsblatt wurde als erster Schritt ein Fragebogen abgedruckt mit der Bitte diesen aufgefüllt zurückzugeben. Dies ist essentiell für eine fundierte und strukturierte Vorgehensweise zum Thema Seniorenarbeit.

Nutzen Sie bitte die Gelegenheit um uns Ihre Situation, ihre Bemerkungen, Wünsche oder Vorschläge mitzuteilen. Aufgrund des hohen Stellenwertes dieser Befragung haben wir uns entschlossen die Frist für die Rückgabe zu verlängern (siehe Seite 4). Sollten Sie diesbezüglich Fragen haben oder Hilfe beim Ausfüllen benötigen steht Ihnen unser Mitarbeiter Hr. Oppelt gerne zur Verfügung.

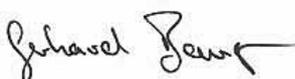
Die Digitalisierung und der Bürgerservice der Gemeinde Hallerndorf wird verbessert. Der Gemeinderat hat beschlossen das Online-Portfolio, welches bisher auf die Beantragung von Wahlunterlagen und die Ausweis-Statusabfrage beschränkt war, deutlich zu erweitern. So können Sie künftig bequem von zuhause z.B. folgende Formulare auszufüllen oder Anträge stellen:

- An- und Abmeldung eines Hundes zur Hundesteuer
- Antrag auf Ausstellung eines Fischereischeins
- Anmeldung zur Eheschließung
- Antrag zur Erteilung einer Gaststättenerlaubnis
- Antrag auf Erteilung einer Parkerleichterung für Schwerbehinderte
- Antrag zur Genehmigung eines Gartenwasserzählers

Natürlich besteht aber auch weiterhin die Möglichkeit in gewohnter Weise das Rathaus persönlich zu besuchen.

Ich wünsche Ihnen noch einen goldenen Herbst und bleiben Sie gesund!

Ihr



Gerhard Bauer
1. Bürgermeister

Ehrenamtliche VHS-Außenstellenleitung für Hallerndorf gesucht

Die Volkshochschule bietet Ihnen landkreisweit ein vielfältiges Programmportfolio. Ohne unsere ehrenamtlich engagierten Außenstellenleitungen wäre dies nicht möglich.

Für die Organisation und Betreuung der Kurse und Veranstaltungen in *Hallerndorf* suchen wir daher eine dynamische und kontaktfreudige Dame oder Herrn. Sie organisieren die Veranstaltungen vor Ort, planen zukünftige Kurse, betreuen die Kursteilnehmer und verhandeln mit den Verantwortlichen der Gemeinde und der Schule. Die Planung des Kursangebots kann dabei in eigener Regie auf kreative Art gestaltet werden. Die Tätigkeit ist ehrenamtlich, es gibt jedoch eine Aufwandsentschädigung. Zudem ist die Teilnahme an VHS-Kursen für Außenstellenleitungen kostenlos. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Wenninger (Tel. 09191/86-1041) gerne zur Verfügung.

Sozialverband VdK Bayern e.V.

Gemäß einer jahrelangen Tradition findet die Haussammlung des Sozialverbandes VdK Bayern e.V. in der Zeit vom **16.10.20** bis **15.11.20** statt.

Die bei der Haussammlung erzielten Spenden werden für die Betreuung von Behinderten, Familien mit behinderten Kindern und Rentnern verwendet. Des Weiteren werden berufliche Rehabilitationseinrichtungen und Selbsthilfefirmen des VdK unterstützt.

Auch Ministerpräsident Markus Söder unterstützt die Haussammlung des Sozialverbandes VdK-Bayern.

Für Ihre Hilfsbereitschaft danken wir Ihnen bereits im Voraus.

Kirchweih Hallerndorf

Leider müssen die Kirchweih-Feierlichkeiten auf Grund von Corona in diesem Jahr ausfallen.

Um trotzdem ein bisschen „Kirchweihstimmung“ aufkommen zu lassen, wird Willi Buch mit seinem Süßwarenstand in Hallerndorf auf dem Festplatz vor Ort sein und verschiedene Leckereien anbieten. Natürlich alles unter Einhaltung der aktuellen Hygieneschutzmaßnahmen.

Öffnungszeiten: *Samstag, 17.10.20 ab 14.00 Uhr, Sonntag, 18.10.20 ab 13.00 Uhr und Montag, 19.10.20 ab 14.00 Uhr.*



Büro für Jugend, Familie und Senioren

Seniorenarbeit

Fragebogen zur aktuellen Situation der Seniorinnen und Senioren in der Gemeinde

Das Büro für Jugend, Familie und Senioren erinnert gerne nochmal an den Fragebogen für die Bürgerinnen und Bürger ab 60 Jahren. Gerne können noch Fragebögen ausgefüllt und dem Rathaus zugesandt werden. Ein Hinweis: Der Fragebogen muss nicht komplett ausgefüllt werden, sollten Teile zu persönlich erscheinen.

Weitere Exemplare gibt es im Rathaus oder auch digital ausfüllbar auf der Webseite unter <https://hallerndorf.de/seniorenbeauftragte-der-gemeinde-hallerndorf/>. Bitte senden Sie den Fragebogen bis spätestens Ende der kommenden Woche zu. Schon jetzt vielen Dank für Ihre Beteiligung!

Kinder- und Jugendarbeit

Herbstferienprogramm 2020

Vom 02. – 06.11.2020 wird es für die Kinder und Jugendlichen der Gemeinde ein kleines, buntes Herbstferienprogramm geben.

02.11. – Upcycling für Tiere (7-12 Jahre)

03.11. – B wie Bouldern (7-12 Jahre)

04.11. – Der Wald wird bunt! (6-9 Jahre)

05.11. – B wie Bouldern (12-15 Jahre)

06.11. – Drachensteigen für Einsteiger! (ab 7 Jahren)

Anmeldebeginn ist Samstag, 24.10.2020, um 08.00 Uhr. Bitte nutzen Sie dazu und für weitere Informationen zu den Veranstaltungen das Ferienprogrammportal der Gemeinde: www.hallerndorf.feripro.de. Wir freuen uns über viele Anmeldungen!



Veranstaltungen in der Gemeinde

DJK Concordia Hallerndorf

Cross Hit

Cross HIT beansprucht und stärkt deinen kompletten Körper. Du trainierst nicht nur einzelne Muskelgruppen, in unterschiedlichen Bewegungsabläufen, zusätzlich steigert du Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit und Beweglichkeit.

Wann: ab **Sonntag, 11.10.20** (2 Wochen Rhythmus), immer von **18.00 - 19.00 Uhr**

Wo: Sporthalle Hallerndorf

Wen: Frauen und Männer ab 16 Jahren

Gebühr: Mitglieder 28,00 €, Nichtmitglieder 33,00 €

Kursleitung: Sascha Krauß, Anmeldung unter 0151 72 62 35 82.

FFW Schlammersdorf

Absage der Veranstaltungen in 2020

Aufgrund der Corona-Pandemie müssen die *Schlachtschüssel* im **November** und der *Winterzauber* im **Dezember** für das Jahr 2020 leider abgesagt werden.

Bitte um Beachtung und Nachsicht zum Wohle aller. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

WBV Kreuzberg

Liebe Mitglieder,

die Auswirkungen der COVID-19-Pandemie bestimmen weiter unser Leben. Unsere für den 20. März vorgesehene Jahresmitgliederversammlung mussten wir absagen. Vorstand und Ausschuss haben sich aus diesem Grund über die Möglichkeiten zur Durchführung einer Mitgliederversammlung unter Beachtung der aktuellen Corona-Regelungen ausgetauscht, da wir es für erforderlich halten Beschlüsse herbeizuführen und den Haushalt zu verabschieden.

Im Ergebnis werden wir am 16.10.2020 eine kurze interne Mitgliederversammlung abhalten. Es gelten strenge Hygienevorschriften, und es wird mit einer Ausnahme auf Gäste und Redner verzichtet. Bitte beachten Sie, dass Sie sich bei einer persönlichen Teilnahme anmelden müssen (kontakt@wbv-kreuzberg.de oder 09545-441275) und das Tragen der Mund-/Nasenmaske bis zum Platz notwendig ist.

Von der Veranstaltung ausgeschlossen sind Personen:

- mit Kontakt zu COVID-19-Fällen in den letzten 14 Tagen vorher
- Personen mit unspezifischen Allgemeinsymptomen und respiratorischen Symptomen jeder Schwere

Bei der Mitgliederversammlung kann sich jedes Mitglied durch einen Angehörigen oder durch ein mit schriftlicher Vollmacht versehenes anderes Mitglied vertreten lassen.

Die Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, 16.10.20** um **18.30 Uhr** in der Schulturnhalle Hallerndorf, Schulstr. 2, statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch 1. Vorsitzenden Bernhard Roppelt
2. Totengedenken
3. Kurzvorstellung des Projekts „Neue Baumarten“, David Schwarzmann, AELF Bamberg
4. Bericht des 1. Vorsitzenden Bernhard Roppelt
5. Geschäftsbericht des Geschäftsführers Matthias Koch, Haushaltsvoranschlag
6. Vergabe unseres Förderpreises für vorbildliche Waldwirtschaft
7. Kassenbericht des Kassiers Konrad Arold
8. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung der Vorstandschaft
9. Beitragsanpassung
10. Wünsche und Anträge, Schlusswort

Bernhard Roppelt

Matthias Koch

1. Vorsitzender

Geschäftsführer

Generation Erde – Klimaschutz in Hallerndorf e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung am **Donnerstag, 05.11.20** um **19.00 Uhr** im Saal der Gaststätte Rittmayer in Hallerndorf.

Tagesordnung:

- Eröffnung und Begrüßung
- Verlesung und Genehmigung des Protokolls der JHV 2019
- Rückblick und Bilanz der Vorstandschaft
- Bericht des Kassierers und der Kassenprüfer
- Entlastung der Vorstandschaft
- Neuwahlen
- Anträge, Diskussion, Verschiedenes

Musikverein Pautzfeld

Voranzeige:

Jahreskonzert am **Samstag, 21.11.20** um **19.30 Uhr** in der Schulturnhalle Hallerndorf.

Trotz Corona planen wir auch in diesem Jahr wieder, für ein paar musikalische Lichtblicke im Herbst zu sorgen. Natürlich unter Beachtung der geltenden Abstands- und Hygieneregeln für Konzerte. Nähere Informationen zur Voranmeldung erfolgen demnächst. Merken Sie sich den Termin schon einmal vor.



Termine in der Region

Umweltstation Lias-Grube

Voda - Wasser 2020 bis 2022 - Fachsprechstunden im Herbst 2020

Im Rahmen unseres EU-geförderten deutsch-tschechischen Projektes „Voda - Wasser“ führen wir für interessierte Bürger und Bürgerinnen diesen Herbst kostenfreie Fachsprechstunden durch. Es handelt sich jeweils um Ausflüge, Exkursionen und Besichtigungen in der näheren Umgebung des Landkreises Forchheim zu verschiedenen Themen rund um das Thema Wasser. Für die Teilnahme ist eine vorherige Anmeldung nötig.

Freitag, 23.10.20 von 14.30 - 16.30 Uhr

Exkursion: Baumeister Biber und seine Wasserlandschaften
Biber sind wahre Gestaltungskünstler und schützen wie keine andere Tierart die Artenvielfalt und die Gesundheit unserer Gewässer. Heute lernen wir ein Biberrevier entlang des Sittenbachs bei Bammersdorf kennen. Bitte Gummistiefel und wetterfeste Kleidung mitbringen!

Für Speisen und Getränke in einer regionalen Wirtschaft im Anschluss ist gesorgt.

Referent: Naturschutzwächter Gunter Brokt

Für Erwachsene/Familien mit Kindern; *Treffpunkt: Eingang zur Biogasanlage Bammersdorf/Eggolsheim*

Freitag, 30.10.20 von 14.30 - 16.30 Uhr

Exkursion: Expedition in die Auen- und Sandlandschaft der Büg
Naturschutzwächter Gunter Brokt führt uns rund um das Naturschutzgebiet der Eggolsheimer Büg. Wir erfahren in einer spannenden Exkursion alles rund um die Entstehung dieser faszinierenden Landschaft: von ihren Ursprüngen vor Jahrmillionen als Urzeitmeer, über ihre Nutzung als Sandgrube bis hin zu ihrer Renaturierung als Lebensraum für zahlreiche wasserliebenden Arten. Bitte feste Schuhe und Fernglas mitbringen!

Für Speisen und Getränke in einer regionalen Wirtschaft im Anschluss ist gesorgt.

Referent: Naturschutzwächter Gunter Brokt

Für Erwachsene; *Treffpunkt: Pendlerparkplatz am Tierheim Forchheim*

Kostenfreie Fortbildung für pädagogische Fachkräfte:

Streuobst erleben und die Begeisterung an Kinder weitergeben
Mit dem vom bayerischen Umweltministerium geförderten Projekt wollen der Landschaftspflegeverband Forchheim und die Umweltstation Lias-Grube die ökologische, ökonomische und kulturelle Wertigkeit des Kulturgutes Streuobstwiese in der Region deutlich machen.

So soll eine Tradition und mit ihr ein besonderer Lebensraum für viele sehr seltene Tier- und Pflanzenarten vor dem Verschwinden bewahrt werden. Die Grundfortbildung Streuobst erleben für pädagogische Fachkräfte aus Kita, Hort und Schule bieten wir an zwei Terminen an: Einmal als ganztägige Veranstaltung am **Freitag, 23.10.20** und einmal als zweitägige Veranstaltung jeweils halbtägig am **Freitag, 13.11.20** und **Samstag, 14.11.20**. Die Inhalte der beiden Termine sind gleich.

Die Fortbildung ist im Rahmen des Projektes für Einrichtungen und Teilnehmende aus dem Landkreis Forchheim kostenfrei.

Getränke und Verpflegung sind jeweils inbegriffen und kostenfrei. Eine Anmeldung ist erforderlich. Bitte melden Sie sich unter www.umweltstation-liasgrube.de, per Mail info@umweltstation-liasgrube.de oder per Telefon 09545 950399 an.

Weitere Informationen und Details zu Inhalt und Ablauf finden Sie unter www.umweltstation-liasgrube.de

Landratsamt Forchheim – Gesundheitsamt – Gesundheitsregion

Online-Tagung für Eltern und Fachleute „Kindheit & Jugend im digitalen Zeitalter - Chancen und Risiken“ am **Samstag, 24.10.20** von **09.00 - 16.30 Uhr**.

Anmeldung:

www.lra-forchheim.de/GRPlus

Da die Workshop-Plätze begrenzt sind, melden Sie sich bitte rechtzeitig an. *Anmeldeschluss ist Mittwoch, 21.10.20.*

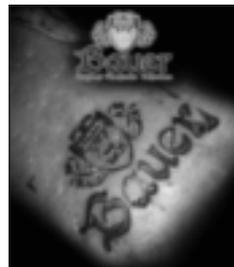
Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Weitere Informationen zur Veranstaltungen finden Sie unter www.lra-forchheim.de/GRPlus

Frische Schnittblumen-
gestecke zu Allerheiligen
bitte bis spätestens **Mittwoch,**
28.10. vorbestellen.

**Blumen
Kupfer**

Vielen Dank, Ihr Team von **Tel. 09545/357**



Bauer »»» Aischtaler Schinken

Verkauf von Aischtaler Fleisch- und Wurst-
spezialitäten. Ab 7:30 - 12:30 Uhr geöffnet.

Weitere Infos finden Sie unter
www.schinken-bauer.de

Verkaufstage/Öffnungszeiten:
Samstag, 17. Oktober | Samstag, 31. Oktober

HERZLICH WILLKOMMEN

im Golfclub
Fränkische Schweiz
in Kanndorf

www.gc-fs.de



JOBS

IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

Lkw-Fahrer (CE) m/w/d gesucht!

- Modul-Schulungen werden organisiert.
- Keine Ladungssicherung bei Silotankwagen.
- Tägliches Nach-Hause-Kommen garantiert.
- Du fährst Deinen eigenen Lkw.



Anstellung in Vollzeit (flexible Stundenbasis), Teilzeit
oder 450€ möglich. **Wir freuen uns** über Deinen Anruf,
E-Mail oder Vorbeikommen!

Fam. Wiesneth

wiesneth
mühle

Wiesneth Mühle GmbH . Sambach 3 . 96178 Pommersfelden
Tel. 09502 9400-0 . bewerbung@wiesneth-muehle.de

IHR PARTNER FÜR MASSGESCHNEIDERTE ANZEIGEN!

LINUS WITTICH.

Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung?
Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!*

Tel.-Nr. 09191 7232-

Angelegenheit	Durchwahl
Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	-35 / -17
Aufträge/Rechnungen anzeigen@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Mahnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Privatanzeigen service@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Reklamation bzgl. Verteilung	
- Blätter A – M	-40
- Blätter N – Z	-27
reklamation@wittich-forchheim.de	
Allgemeine Servicefragen service@wittich-forchheim.de	-0

Viele weitere Informationen finden Sie
auch online unter: www.wittich.de

*Telefonische Geschäftszeiten:
Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr



Das Brot von NEBENAN. Ihr nächster Job NEBENAN.

© contrastwerkstatt - stock.adobe.com

Kostenlose
Jobsuche –
print & digital!

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht –
finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob –
alles in einem Portal!
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess –
ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe



Neues aus der Gemeinde



650 Jahre Pfarrei Pautzfeld – Festgottesdienst am Weiher



Open-Air-Gottesdienst am Kirchweihsonntag mit Pfarrer Matthias Steffel

Die Pfarrei Pautzfeld feiert heuer ihr 650-jähriges Jubiläum. Eigentlich war zum Kirchweihgottesdienst Erzbischof Ludwig Schick angekündigt. „Das war noch so in der Gottesdienstordnung, es war ein Versehen. Die große Feier wurde ja coronabedingt auf das nächste Jahr verschoben“, erklärte Pfarrer Matthias Steffel zu Beginn des Open-Air-Gottesdienstes der versammelten Kirchengemeinde. Er habe aber schon in der Früh angerufen und ließ seine besten Wünsche übermitteln, sagte Steffel. Auch ohne den Bamberger Oberhirten war es – unter den gegebenen Umständen - ein sehr festlicher und besonderer Gottesdienst, den der Pautzfelder Musikverein mit Dirigentin Katja Sperber musikalisch umrahmte. Die Gläubigen hatten sich um das weite Rund des Dorfweihers verteilt. „Schön, dass ihr heute da seid“, freute sich der Pfarrer. In seiner Predigt regte Steffel zum Nachdenken an. Mit „nachdenklichen, aber nicht weltfremden Worten“ beschrieb er die derzeitige Situation der katholischen Kirche. „Immer weniger setzen sich für die Pfarrgemeinden ein, es kracht gewaltig im Gebälk“, nahm der Geistliche kein Blatt vor dem Mund. „Die Aufgaben und die Verantwortung tragen wir in gebrechlichen Gefäßen“, mahnte Steffel.

Zum Kirchweihfest war ein Vortrag des heimischen Historikers Dr. Hans Schaub im Anschluss an den Gottesdienst geplant. Dieser wurde schon lange vorher abgesagt. Schaub hatte in seinem vor einem Jahr erschienenen Buch „Kirchen und Pfarreien im Unteren Aischgrund“ auch die Entstehung der Pfarrei Pautzfeld 1370 und deren Entwicklung näher beleuchtet. So halfen damals die Pautzfelder eifrig mit, eine eigene Pfarrei zu gründen. Schließlich musste man beweisen, dass man einen eigenen Pfarrer unterhalten konnte.

Dafür wurde Ackerland und Gärten der Kirche „auf ewig“ der Kirche zur Verfügung gestellt. 271 Jahr nach der Pfarrei-gründung, im Jahr 1641 sollte Pautzfeld dann wieder seine Eigenständigkeit verlieren. Schuld daran, so beschreibt es Schaub in seinem Buch, war das große Leid der Bevölkerung im 30-jährigen Krieg. Über 100 Jahre hatte die Pfarrei Pautzfeld fortan keinen eigenen Pfarrer mehr, wurde von Pfarrern aus Nachbargemeinden versorgt. Immer wieder bemühten sich die Dorfbewohner darum, wieder zur eigenen Pfarrei erhoben werden. „Selbst der große Kirchenumbau 1710/11 brachte noch nicht die eigene Pfarrei zurück“, berichtet Schaub. Erst 1751 erhielt Pautzfeld schließlich seine Eigenständigkeit als Pfarrei zurück.



Open-Air-Gottesdienst am Kirchweihsonntag mit Pfarrer Matthias Steffel
Foto: Mathias Erlwein

Feuerwehr Pautzfeld stellt sich Leistungsprüfung



Foto: FFW Pautzfeld

Trotz der Corona-Pandemie konnte die Feuerwehr Pautzfeld als eine der Ersten im Landkreis Forchheim zwei Gruppen gewinnen, die sich der Leistungsprüfung „Die Gruppe im Löscheinsatz“ stellten. Mehrere Monate waren die Feuerwehren wegen Corona gezwungen, Ausbildungen auszusetzen oder auf ein Minimum herunterzufahren. Die komplette Konzentration im Feuerwehr-Ehrenamt war auf die Einsatzbereitschaft und die Einsatzabwicklung zu fokussieren. Umso mehr gab es am Wochenende bei der Feuerwehr Pautzfeld einen Lichtblick: Zwei Löschgruppen traten am Freitagabend am Sport/Musikheim in Pautzfeld zur Abnahme der Leistungsprüfung „Gruppe im Löscheinsatz“ an. Sowohl die Vorbereitung als auch die Abnahme der Prüfung musste unter „Corona-Bedingungen“, das heißt mit Mund-Nasen-Schutzmaske und

Einmalhandschuhen unter den Einsatzhandschuhen erfolgen, was eine gewisse Erschwernis bedeutete. Es ist weiterhin zu beachten, dass die Feuerwehren zur kritischen Infrastruktur gehören und ein coronabedingter Ausfall einer Feuerwehr unbedingt vermieden werden muss. Die bisherigen Erfolge sind den wichtigen Infektionsschutzmaßnahmen zu verdanken, die gemeinsam umgesetzt wurden. Trotz solcher Bedingungen zeigten die beiden Gruppen eine einwandfreie Arbeit bei der Abnahme, wie das Schiedsrichterteam, das aus Kreisbrandinspektor Johannes Schmitt sowie Kreisbrandmeister Harald Kraus bestand, den beiden Gruppen nach der Prüfung bescheinigte. Als Ausgangslage für die Einsatzübung wird bei der Variante II die in Pautzfeld abgelegt wurde, der Brand eines Nebengebäudes angenommen, bei dem sicher ist, dass keine Menschen- oder Tierrettung erforderlich ist. Zur Brandbekämpfung bzw. zum Schutz der Umgebung wird ein Außenangriff vorgenommen. Die Wasserentnahme erfolgt über eine Saugleitung vom Kanal. Der Aufbau ist in einer Höchstzeit von 240 Sekunden vorzunehmen. Hallerndorfs Bürgermeister Gerhard Bauer, Kommandant Andreas Klement sowie Vorsitzender Thomas Harsch gratulierten der Gruppe zum Bestehen der Prüfung und zeigten sich über die gezeigte Leistung sehr erfreut. Die erfolgreichen Prüflinge der Feuerwehr Pautzfeld sind: Stufe 1 - Lukas Schmitt, Julian Drummer, Paul Schütz, Michael Otto. Stufe 2 - Marie Harsch, Anna Mohnlein, Lukas Schneider, Johannes Harsch. Stufe 3 - Matthias Kupfer. Stufe 4 - Nicolas Harsch, Maximilian Weisel, Christian Düsel, Philipp Siebenhaar. Stufe 6 – Stefan Kupfer.

Gemeinsame Grundausbildung über Gemeindegrenzen hinweg erfolgreich beendet



Foto: Mathias Erlwein

Hallerndorf/Eggolsheim: 18 Feuerwehrfrauen und Männer aus den Feuerwehren Hallerndorf, Pautzfeld, Willersdorf-Haid und Neuses a. d. Regnitz haben unter besonderen Vorkehrungen und noch nie dagewesenen Hürden die Grundausbildung der Feuerwehr - das MTA-Basismodul - erfolgreich abgeschlossen. Doch nicht nur die über die Hallerndorfer und Eggolsheimer Gemeindegrenzen hinweg funktionierende Zusammenarbeit stand dabei im Fokus. Bereits im März 2019 begann die gemeinsame Ausbildung und es begann alles wie immer. Der Ausbildungsplan der modularen Truppausbildung (MTA) wurde absolviert und alle Beteiligten waren voller Elan und Tatendrang. Die Ausbildung sollte im März 2020 mit der erfolgreichen Prüfung beendet werden. Doch bekanntlich kam alles anders und die gemeinsame Ausbildung musste aufgrund der Pandemie unterbrochen werden. Die komplette Konzentration im Feuerwehr-Ehrenamt war auf die Einsatzbereitschaft und die Einsatzabwicklung zu fokussieren. In kleinen Gruppen, konnten die Feuerwehren seit Mitte des Jahres sich wieder auf die Prüfung vorbereiten – gemeinsame Aus-

bildungen mit mehreren Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus verschiedenen Wehren wurden ausgesetzt und durch Unterrichte in der eigenen Wehr ergänzt. Die Normalität war von nun an, nicht nur in der Grundausbildung, eine andere. Unter strengen Hygienevorschriften übten die Feuerwehren weiter und bereiteten sich auf die nun endlich durchgeführte Prüfung vor. Sie fand unter strengen Hygiene-Auflagen statt und wurde durch die Mitglieder der Kreisbrandinspektion, Kreisbrandinspektor Johannes Schmitt sowie Kreisbrandmeister Harald Kraus, bei den teilnehmenden Wehren direkt abgenommen. Die Prüfung bestand aus vier Einzelaufgaben, davon verbindlich einer Aufgabe aus dem Bereich Funk und einer schriftlichen Prüfung. Nach der jetzt bestandenen Prüfung, können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowohl am Ausbildungs- und Übungsdienst aber auch im Rahmen der Vorgaben des Bayerischen Feuerwegesetzes an Einsätzen teilnehmen. „So werden sie Erfahrungen sammeln und ihr Wissen und Können verbessern“, erklärt Kreisbrandmeister Harald Kraus. Er und Kreisbrandinspektor Johannes Schmitt freuten sich über die hervorragenden Ergebnisse, der über einjährigen, etwas anderen Grundausbildung. Bürgermeister Gerhard Bauer aus Hallerndorf zeigte sich ebenfalls sehr erfreut über die ehrenamtliche Feuerwehrarbeit in seiner Gemeinde und die tollen Prüfungsergebnisse. Am Basismodul der MTA haben mit Erfolg teilgenommen: Feuerwehr Hallerndorf: Dorothea Geist, Elena Friedhelm, Leon Schröder, Philipp Bauer. Feuerwehr Pautzfeld: Anna Mohnlein, Julian Drummer, Johannes Harsch, Sebastian Otto, Michael Otto, Lukas Schmitt und Paul Schütz. Feuerwehr Willersdorf-Haid: Kathrin Kotlarski, Lara Kreller und Tim Stillkerich. Feuerwehr Neuses: Maria Schwarzmann, Eva Kilian, Lisa Kraus und Steffen Laugner.



HAWESKO
Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

Weinvielfalt aus Spanien

SIE SPAREN
49%



WICHTIGE KUNDENINFO: Der gesenkte Mehrwertsteuersatz wird Ihnen automatisch im Bestellprozess gutgeschrieben.

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~98,38~~ nur €

49⁹⁰

JETZT VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: hawesko.de/blatt



JAHREZEHNTELANGE ERFAHRUNG Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



GARANTIERTE QUALITÄT Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine – von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



TOP PREIS-LEISTUNG Guter Wein hat seinen Preis, muss aber nicht teuer sein. Wir bieten faire Preise und regelmäßig attraktive Kundenvorteile.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser von Schott Zwiesel im Wert von € 14,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der **Vorteilsnummer 1085608**

Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter www.hawesko.de/datenschutz. Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 4, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.

Meisterbetrieb
SAAM

Gerüstbau | Sanierung von A - Z

Tel. 09545 3098831

info@meisterbetrieb-saam.de

www.meisterbetrieb-saam.de

Am Löhlein 7 - 96155 Gunzendorf

 **EcoFranken**
Energieberatung / Gutachten /
Planung von Neubau & Sanierung

Am Löhlein 7, 96155 Buttenheim

Tel.: 09545 3098830

info@ecofranken.de, www.ecofranken.de



**Kurz vor Annahmeschluss
laufen bei uns die Telefone heiß!**

Geben Sie Ihre Anzeige rechtzeitig vor Annahmeschluss auf



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Claudia Schöfer

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Mobil: 0177 9159847

Tel: 09192 9943120 • Fax: 09192 9943121

c.schoefer@wittich-forchheim.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**Große Herbst-Einkaufswochen
im Mode-Kaufhaus Runkel**

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung
und schenken Ihnen von Herzen einen Treue-Rabatt

Treue-
30 % Rabatt*
Sofortabzug an der Kasse

Damen, Herren & Kinder
Marken
Bekleidung & Schuhe
Taschen

Gültig bis 31.10.2020

* ausgen. rote Preise, Geschenkartikel, Modewaren, Bücher, Strümpfe,
Wäsche, Lederwaren, Heimtextilien, Feinkost, Nebenartikel,
Geschenkgutscheine.

In dieser Zeit können keine Gutschein-Kärtchen angenommen werden.

Runkel

Bamberger Str. 8 | 96114 Hirschaid | Tel. 09543 253
Mo.-Do. 9-12 & 14-18 Uhr | Fr. 9-18 Uhr | Sa. 9-13 Uhr

www.Traumurlaub-See.de

Elektro Kühn

Inhaber Tobias Kühn

Tel.: 0 91 91 - 340 66 74

In der Büg 22 • 91330 Eggolsheim

www.elektro-kuehn.de



**Neuigkeiten im
Rittmayer-
Sortiment**

Ab sofort in unserem
Getränkemarkt erhältlich:

**Hallerndorfer
Winter-Weizen**
20 x 0,5 l



Getränkemarkt Brauerei Rittmayer
An der Mark 1, 91352 Hallerndorf
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 8 - 17 Uhr

ZAHLE BARES FÜR RARES, VOR ORT!

Dekoratives, Kameras, Bücher, Geschirr, Bestecke, Zinn/Kupfer, Gläser, Krüge, Vasen, Näh-/Schreibmasch., Lederwaren, Pelze, Trachten, Abendkleidung, Taschen/Reisekoffer, Musikinstrumente, Telefone, Radios, Lampen, Platten/CDs/MCs, Reit-, Jagd- und Angelzubehör, Uhren & Schmuck (auch defekt), Zahngold, Münzen, Briefmarken.

BARZAHLUNG VOR ORT! 01523 - 866 9440

Liebe Gäste,

unsere Karpfensaison startet am Kirchweihwochenende:

Donnerstag, 15.10.2020, ab 16:30 Uhr:
Stechbrüh – auch zum Heimholen

Freitag, 16.10.2020
11:30 – 14:00 und 16:30 – 20:00 Uhr:
Karpfen, Karpfenfilet, Schnitzel, geb. Camembert, Bratwürste

Samstag, 17.10.2020 und Montag, 19.10.2020
jeweils 16:30 – 20:00 Uhr:
Karpfen, Karpfenfilet, Schnitzel, geb. Camembert, Bratwürste

Danach wieder jeden Freitag Karpfenpartie bis Karfreitag.

Bitte beachten Sie:

Für Tische bzw. Heimholen bitten wir Sie grundsätzlich um vorherige telefonische Absprache, damit wir die Corona-Auflagen einhalten können.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Brauerei Lieberth, Hallerndorf
Familie Volkmuth und Team, Tel. 09545-8558

JK Kredel Baustoffe

Perfektion in Service

Ihr Baustoffhändler in der Region

Am Binsig 6 • 91352 Schlammersdorf

Tel.: 0 95 45 - 3 59 92 44

Fax: 0 95 45 - 3 59 92 46

post@kredel-baustoffe.de

www.kredel-baustoffe.de

WIR GEBEN IHRER ANZEIGE DEN RICHTIGEN SCHWUNG!

FLIESEN-, PLATTEN- UND MOSAIKVERLEGUNG FÜR:

- Neubau, Sanierung & Renovierung
- Treppenanlagen im Innen- und Außenbereich
- Natursteinfensterbänke
- Abdeckplatten aus Granit und Marmor
- Balkon- und Terrassensanierung



ROPPELT
Fliesen und Natursteine
GmbH & Co. KG

Schulstraße 28 | 96146 Altendorf
Telefon: 09545 8278
www.fliesen-ropelt.de



Grabmale

- Bei uns erhalten Sie eine individuelle und persönliche Beratung.
- Wir erstellen Einzel- Doppel- und Urnengrabmale.
- Bei uns kommen 3D-Gestaltungen und Fotogravuren zum Einsatz.
- Wir reparieren und beschriften auch Grabmale anderer Hersteller.



Im Gewerbepark 13 - 96155 Buttenheim - Tel.: +49 (0)9545 44 55 422
Email: info@natursteine-wagner.de - Web: www.natursteine-wagner.de